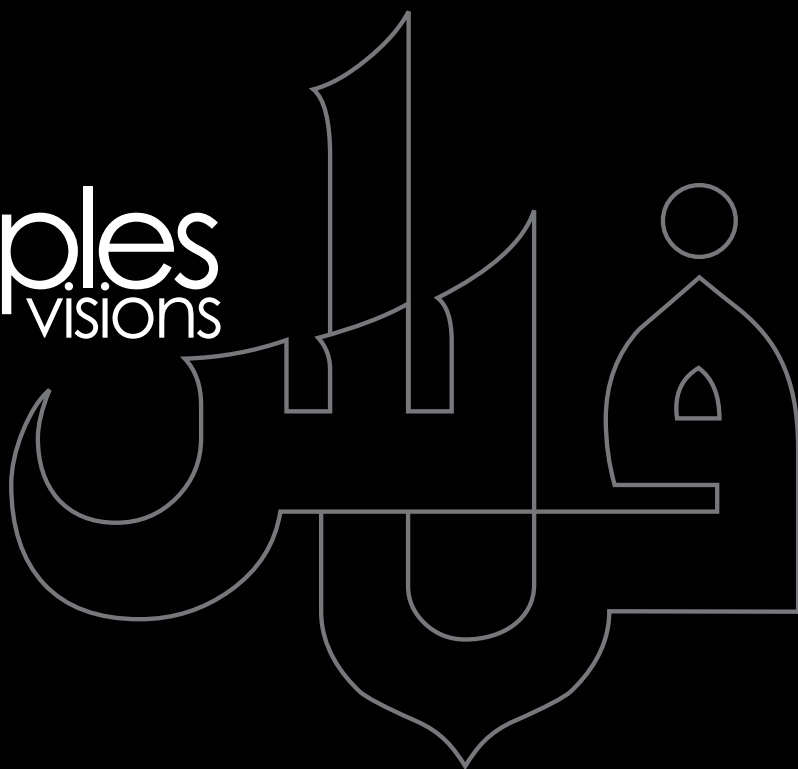


visions multiples  
**5 ARTISTES DE FES**  
multiples  
visions



**Hassan Atlas Alaoui**

**Abdelhay Demnati**

**Mohamed Krich**

**Abdeslam Lahrach**

**Cheikh Zidor**

**Dossier de presse**

**Exposition**

**16.17.18 septembre 2011**

Sofitel Fès Palais Jamaï . Bab Guissa . 30 000 Fès

Tel. : + 212 5 35 63 43 31 / + 212 5 35 63 50 96

E-mail : [visionsmultiples@marocpremium.org](mailto:visionsmultiples@marocpremium.org)

DOSSIER DE PRESSE

Magazine  
Lalla Fatema



رؤية متعددة تصل إلى مدينة فاس



بعد كل من الصويرة والرباط ومراكش، جاء دور مدينة فاس لاستقبال دورة جديدة من تظاهرة «رؤية متعددة»، وهي التظاهرة المتنقلة عبر المدن المغربية الكبرى، هي من تنظيم «ماروك بروميوم»، بشراكة مع مجموعة سوفيتيل لوكسوري الفندقية.

وكل معرض من هذه التظاهرة يكون فرصة لالتقاء الفنانين التشكيليين المتميزين، سواء منهم القاطنين بالمنطقة أو المنحدرين منها، وأيضا من أجل إظهار ما تزخر به من قدرات على الخلق والإبداع، في مختلف مدن المملكة ومختلف رموزها الفنية. ولن تخرج دورة مدينة فاس عن هذه القاعدة. فالعاصمة العلمية تستقطب على الدوام العديد من الموسيقيين والشعراء والصناع التقليديين.

DOSSIER DE PRESSE

Magazine  
Nissaa min Al Maghrib



"رؤى متعددة" يحل  
بفاس

بعد الصويرة، الرباط ومراكش  
جاء الدور على فاس العاصمة  
الروحية للمغرب لتحتضن  
النسخة الجديدة من "رؤى  
متعددة" الحدث المنظم من  
طرف MAROC PREMIUM،  
برعاية فندق SOFITEL.  
شكلت العروض فرصة للجميع  
بين مبدعي الفنون البصرية  
كالرسم والنحت المنتمين لمنطقة  
واحدة أو عدة مناطق في المغرب  
للبرهنة على موجة الإبداع التي  
تسود جميع أرجاء المملكة.  
المعرض سينطلق من 16 إلى 18  
سبتمبر.  
فاتن

DOSSIER DE PRESSE

Magazine  
Nesma



## Visions multiples تصل إلى فاس

بعد الصورة، والرباط، ومراكش، تصل تظاهرة Visions multiples، التي تنظمها مؤسسة ماروك بريميوم، بشراكة مع Sofitel Luxury Hôtel، إلى مدينة فاس، للتعريف بفناني العاصمة العلمية، وإبداعاتهم المستلهمة من المدينة، التي استقطبت على مر العصور عددا من الفنانين والكتاب والشعراء. ■

DOSSIER DE PRESSE

Magazine  
 Maroc Hebdo



**Arts plastiques:  
 Visions multiples à Fès**



**M**aroc Premium et Sofitel Luxury Hotels ont tenu leur promesse en organisant, du 16 au 18 septembre 2011, au Sofitel Fès Palais jamai, une exposition exceptionnelle rassemblant des artistes marquants de la ville de Fès. "Visions multiples" réunit, en effet, et ce pour la première fois, Hassan Atlas Alaoui, Abdelhay Demnati, Mohamed Krich, Abdesslam Lahriach et Cheikh Zidor. Cinq artistes nés et vivant à l'ombre de la cité impériale. Cinq artistes à l'individualité bien marquée. Cinq artistes sur lesquels ne cesse de souffler l'esprit de Fès, la capitale spirituelle du Royaume. Un franc succès qui met en avant des figures artistiques qui participent à l'élaboration de nouvelles approches picturales dans un paysage multiple où les tendances se diversifient pour le grand bien des arts marocains. Ces visions artistiques de Fès font suite à d'autres visions qui ont eu lieu à Marrakech, Rabat et Essaouira et le but de cette approche est de faire connaître toutes les régions du Maroc avec leurs multiples tendances et influences artistiques en termes de peinture, de sculpture et d'autres formes d'expressions modernes. C'est que ce travail s'appuie surtout sur une idée simple: mettre en valeur une ville à travers ses artistes, c'est créer une émulation et participer d'une mouvance, voire d'une movida locale qui peut très vite embrasser l'ensemble du pays. ■

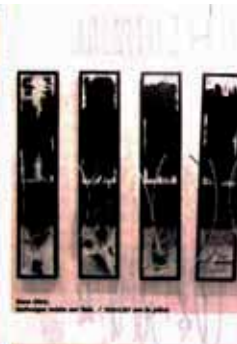


DOSSIER DE PRESSE

Magazine  
Le Temps



Quelques œuvres présentées dans le cadre de Visions multiples.



Une vitrine qui rassemble les œuvres de cinq artistes natifs de la ville spirituelle.  
**Visions multiples**

**L**e Sofitel Fès Palais Jamai, a accueilli une exposition exceptionnelle rassemblant dix artistes marquants de la ville de Fès. Visions multiples était le point de rencontre inédit de cinq peintres. Pour la première fois, une exposition rassemblait la quintessence du talent de cinq artistes natifs de la capitale spirituelle. Ils ont choisi de rester fidèles à l'esprit de leur ville de naissance pour le reste de leur vie. Cinquantièmes nés et vivant à l'ombre dans cette ville qui s'impose de ses semences, de son histoire et de son héritage culturel. Ils sont l'héritage, l'essence et l'incarnation de la capitale spirituelle du Royaume. Leurs œuvres, des objets d'abord abandonnés dans les coins de cette ville, ce temple du brassage de civi-

lisation, vont contribuer à la naissance d'une nouvelle vision : un message élan artistique à travers le dévoilement de ses toiles coincées dans les paramètres et frontières de Fès. De l'art figuratif, de la peinture réaliste, une connaissance particulière des pigments et des liants, la maîtrise des matériaux et l'utilisation de tant d'éléments de la peinture, sont les clés marquantes de cette exposition Visions multiples. Hassan Atlas Alaoui, Abdelhay Demmati, Mohamed Krich, Abdesslam Labrach et Cherikh Zedou sont aujourd'hui, à leur tour, les peints de la série des visions multiples de Maroc Premium, des artistes marocains parmi tant d'autres, qui bénéficient d'une notoriété nouvelle au Maroc comme à l'étranger.

**Visions multiples** exposition de cinq artistes natifs de Fès.

**Artistes de Fès !**

Hassan Atlas Alaoui est né en 1952. Son style artistique s'oriente définitivement vers la peinture réaliste. Fasciné par la beauté des sites historiques de sa ville natale, il fait de Fès son sujet de prédilection avec la volonté de retravailler sur la toile toute son aura. Quand aux œuvres d'Abdelhay Demmati, ils replongent dans l'art antique des mosaïques, un art qui a traversé les siècles et les continents et qui représenta longtemps une part significative de l'art arabo-islamique. Mohamed Krich, quant à lui, est un peintre figuratif par excellence, il est natif de Fès en 1956. La technique picturale qui caractérise ses œuvres dénote une maîtrise profonde de l'alchimie des couleurs des maîtres anciens. Abdesslam Labrach a vu le jour à Fès en 1966, vit et travaille toujours dans cette ville. Son art est un monde traversé par une pluralité de dichotomies : plein/vide, visible/invisible, énergétique, vitalité/mort, Apres/Mort... un monde que l'artiste exprime grâce à des matériaux divers et multiples. Enfin, Cherikh Zedou, il est né en 1976 est diplômé de l'Institut national des Beaux-Arts de Tétouan. Ses œuvres abstraites marquent cette harmonie nostalgique nourrie de souvenirs.

DOSSIER DE PRESSE

Journal  
 Assabah



5 تشكيليين يسترجعون ذاكرة فاس العتيقة  
 17 لوحة تلخص جوانب متنوعة من أنماط العيش والعمران



طبعة 3 ايام استرجع 5 تشكيليين ذاكرة فاس العتيقة في 17 لوحة تلخص جوانب متنوعة من أنماط العيش والعمران... (The text continues with details about the exhibition, the artists involved, and the historical context of Fes's architecture and art.)

جانب من المعرض... (Caption describing the exhibition space and the artists' intent to revive the memory of old Fes through their work.)

DOSSIER DE PRESSE

Journal  
L'economiste



• **Les arts de rue à Hay Mohammadi**

Une exposition photos itinérante «Les arts de rue en Méditerranée» se tient jusqu'au 24 septembre à Hay Mohammadi. Objectif : retracer en images les 9 mois de l'action «Les arts de rue en Méditerranée», menée au sein de l'association Initiative Urbaine à Hay Mohammadi. Cette exposition permettra en outre d'annoncer la comédie musicale «Nehazou bel Hay», qui viendra clôturer le projet le samedi 24 septembre à partir de 20h, à l'espace Ali Yaata dans le quartier de Hay Mohammadi à Casablanca.

• **Exposition de cinq artistes fassis**

Maroc Premium et Sofitel Luxury Hotels organisent, au Sofitel Fès Palais Jamaï, une exposition rassemblant les artistes marquants de la ville de Fès. L'exposition «Visions multiples» réunit pour la première fois Hassan, Atlas Alaoui, Abdelhay Demnati, Mohamed Krich, Abdesslam Lahrach et Cheikh Zidor. Il s'agit de cinq artistes nés et vivant à l'ombre de la cité impériale.

• **Concert du groupe Nope**

La Fondation ONA, en partenariat avec Col'Jam, organise un concert acoustique avec Nope, un groupe de rock psychédélique fondé en octobre 2009, suite à la rencontre de ses membres lors d'une scène ouverte. Taha Zohair (chant/guitare), Ismail El Iraki (batterie) et Mourad Kejji (basse), partageant la même passion pour la musique et les mêmes ambitions, forment alors ce trio musicalement complémentaire et multiplient autant que possible les expériences musicales (Jams, Résidences, Acoustic Sessions, etc.). Aujourd'hui, avec un répertoire autant entraînant que déjanté, le groupe Nope déballe sa musique particulièrement saisissante. □



DOSSIER DE PRESSE

Journal  
Assahra Al Maghribiya



حضور المنمنمات والمجسمات والتجريدي يثير إعجاب الزوار  
قصر الجامعي يحتضن إبداعات خمسة فنانيين من فاس



عرب 3 غلام  
استضافت توتوتات الفنية المغربية التي  
تتلقه مؤسسة غلوم برمودو من 11  
إلى 18 أكتوبر الجاري، تقديم مزج متميز  
بين الأعمال صعدت بين التجريدي والتمثيلي  
والمنمنمات، برجم من عائلها الفنانيين  
المعروفين بآراءهم الفعالة، والذين  
أعدوا معارضهم الخاصة في السرايا العريضة  
التي تطل على الدار البيضاء الجديدة  
ويطلق مع العرض جازان عبا مقلقة  
تظهر من حيثها فني مقلقة جمع بين الفنان  
الأمير والدار البيضاء، وضحت إبداعاتهم  
عنا إلى جيب، والى جيب، وهو يعطي الفكرة  
مفردة في حال التربة والتمسك بسائل  
يعد ممول في الفن  
ومن الأعمال التي تارة استنساخ الزوار  
صعدت الفن من السرايا العريضة التي  
ولقد فيها نقاشات فنية مقلقة، تارة عن  
لوحات مقلقة، مزج فيها الأبيض بالأسود،  
ومظهر فيها زوايا تارة أسود، تارة  
ملايح وسط مربع فراع أسود، تارة يظهر  
عنها المصعد الأسي في لوحات مقلقة،  
مما جعلها من صمم الفناني فراع أسود،  
نوع فقلقة الفناني

احتضان قصر  
الجامعي نهاية  
الأسبوع الماضي  
في فاس  
معرضا لأصلا  
تسكيو فو إبداعات  
فنية لحسة من  
أبناء المدينة وهم  
حسن الطنسي  
خلوي، وعبد الحمي  
اليماني، ومحمد  
كريش، وعبد  
السلام الحريش،  
والشيخ زيدون،  
الذين استلوا  
بمجموعهم  
الفنية ولوحاتهم  
الأبداعية التميز  
عن جميع التراث  
الذي يفرقهم  
برصد نطق عيش  
السكان فيها ووجدت  
متاحات الحياة  
فيها.

لقد ظهر منذ 13 قرا  
وعملت لتتزين عمارات استيراد حي  
عمر الطوب، وتحت حتمت الترميمات  
التصميم الهنسي المصمم للدار البيضاء  
والتي الهادة في الترميم كما التتمت  
عمران الأبنية الشوية لرجال الترميم بزي  
للدار بوحا ما في السور لوجان الفاسي  
والترميم لوجان المصمم لوجان الفاسي  
حيث الترميم والترميم استعمل خلالها  
الوان الأرشيد، وبما الترميم مع العرض  
على حضور التجربة في ترميم عوالت  
العوالت  
والتدبير عبد الحمي المنصلي حسب ما  
لقد تدهور ما عوالت من ربح ما عوالت من  
المنمنمات حياية مع لوجان عوالت في قلب  
صحة الفن، وهو ما يعكس حمة الترميم  
قربها في جرحها كك في استك الفكرة  
بما شرفا من ربحها المصممة التجريدي التي

**جمع المعارض  
تبارت فنية مختلفة  
احتمت بفاس  
من خلال أصالة  
عمر انما الإسلامي  
وسحر تقاليدها**

والفنية، ان اصنافا مختلفة للتلفيق  
المعروف وان العرسل على الأبيض والأسود  
ما هو 13 تجرير التاني، تم مثل ربح حياية  
مختلفة، فليح صممة لوجان المصمم لوجان الفاسي  
وقد استرهما وفق حياية التلقية وحدها  
تقسمة التلقية الفناني في الترميم  
التي صممت استضافت الأعمال الفنية لعبد  
الحمي المنصلي، إدارة العرسل واستنساخ  
تلقية، وهي عبارة عن منمنمات التلقية  
التي تارة تارة تارة من الفناني العرسل  
والتي تارة تارة تارة من الفناني العرسل  
والتي تارة تارة تارة من الفناني العرسل  
على طرية من لوجان الفاسي، والتي حياية  
مختلفة الخاصة لوجان، حيث لوجان الترميم



DOSSIER DE PRESSE

Journal  
Le Soir



DOSSIER DE PRESSE

Site  
 Actus du Maroc



DOSSIER DE PRESSE

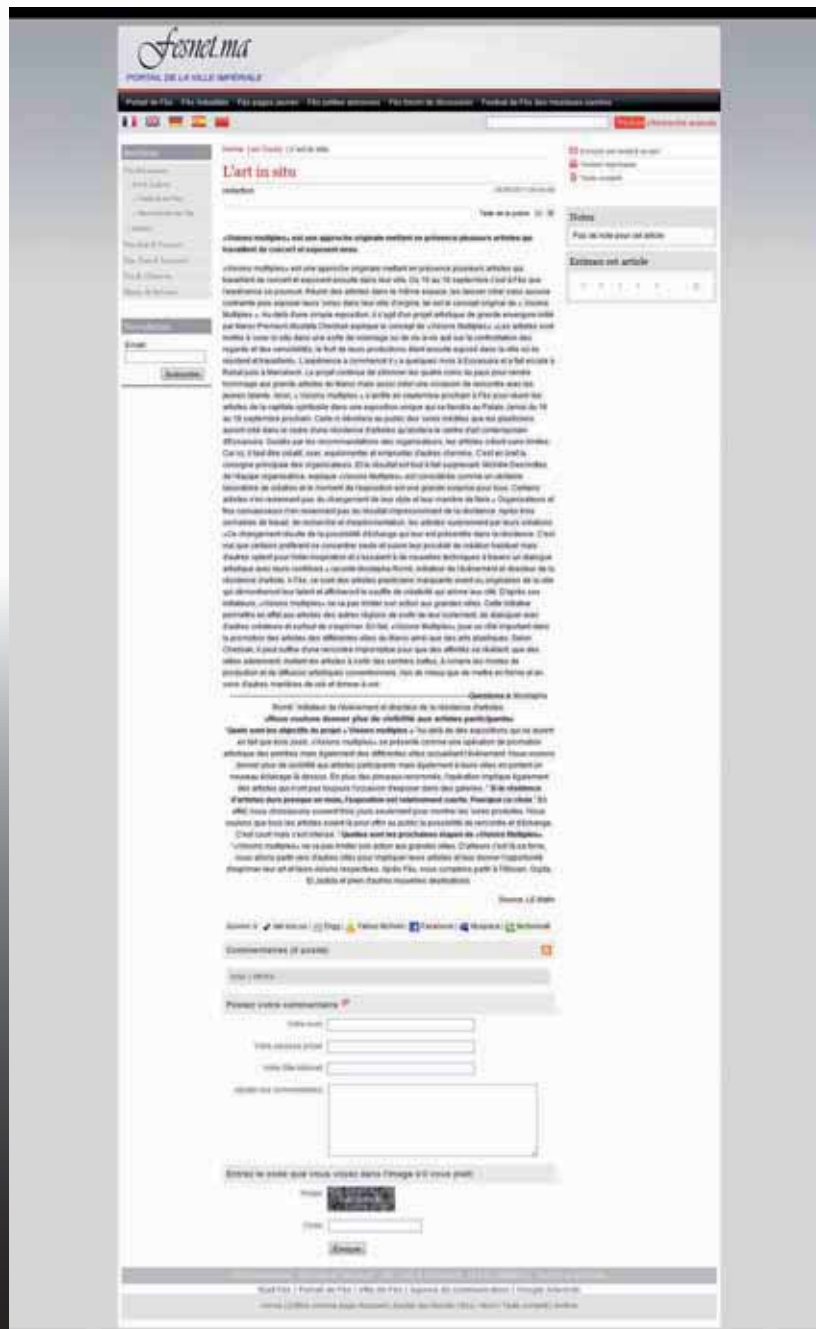
Site  
Al Majala





DOSSIER DE PRESSE

Site  
Fes Net



DOSSIER DE PRESSE

Site  
Maroc Hebdo

**CULTURE**

## Agenda

**DU 16 AU 18 SEPTEMBRE 2011**

**EXPOSITIONS**  
**Visions multiples sur l'art prend ses quartiers à Fès**



Après Essaouira, Rabat et Marrakech, c'est au tour de Fès d'accueillir la nouvelle édition de Visions Multiples, cet événement itinérant à travers les grandes villes du Maroc organisé par Maroc Premium en partenariat avec Sofitel Luxury Hotels. Chaque exposition est l'occasion de réunir les artistes plasticiens marocains vivants ou originaires d'une même région et de démontrer de manière magistrale le souffle de créativité qui anime toutes les villes du Maroc, ainsi que les artistes de ce pays. Visions multiples Fès ne déroge pas à la règle. La capitale spirituelle du

quelle prendront part des équipes représentant plus de 15 pays du monde arabe et d'Europe, prévoit plusieurs courses nautiques de Kajak, Optimist, Laser et Voile légère en plus d'une course de natation en mer ouverte au public. Cette manifestation, organisée à l'occasion des festivités de la Fête du Tidre, sera marquée par l'accueil des participants à la 12<sup>ème</sup> course internationale "Voix du Soleil" de la Fédération andalouse, qui relie le Sud de l'Espagne au Maroc. Organisée par la Fédération royale marocaine de Voile (FRMV), la préfecture de M'Diq-Fouïdes, sous l'égide de la Fédération internationale de cette discipline,

cette édition verra également l'ar-

**DU 21 AU 24 JUILLET 2011**

**AUDIOS**



**HANANE FADLI**

gers. Au théâtre de verdure et dans un hôtel de la place, le public aura rendez-vous avec Saïd Nassiri, Hanane Fadli, Mohamed Khari, Abdelhakik Fahid ou encore Mu et Aslat. Cette édition sera marquée également, selon ses organisateurs, par la prestation du comédien algérien Abdelkader Settour et des Egyptiens Achraf Abdelouki et Tatar Zatar. Un des moments forts du programme annoncé est l'hommage qui sera rendu à deux grands noms de la comédie arabe: Mohamed El jani et Ahmed Rateb. ■

**DU 09 AU 10 DÉCEMBRE 2011**

**MADDDY ARTS, OUMAIL ET OUSAÏLI**, pour ne citer que ceux-ci. Outre la musique, cette manifestation prévoit, à l'instar des autres éditions, l'organisation d'une série d'autres activités en relation avec la thématique du festival. Au programme: une installation d'un minivo, des ateliers de bobine et de création artistique pour enfants, des tables-rondes autour des thèmes de l'environnement, mais aussi des expositions de sculptures sur bois, de tapis et de produits locaux.



Dans le même espace, une exposition de produits de terroirs réunira des associations et coopératives de toute la région du moyenAtlas. ■

LEADER | FINANCE | TECH | TRANSPORT | ECONOMIE | ENVIRONNEMENT | DIRECT

DOSSIER DE PRESSE

Site  
Maroc Premium

The screenshot displays the Maroc Premium website interface. At the top, there is a navigation bar with categories: Présentation, Hôtels et espaces d'hôtel, Café et restaurants, Santé, spa et beauté, Création, art, mode, design et déco, Boutiques, Marques et franchises, and Contactez nous. Below this, there are sections for 'COUP DE COEUR' and 'ACTUALITE'. The 'COUP DE COEUR' section features an article titled 'Regards croisés' about an art exhibition at Sofitel Fès Palais Jamel. The 'ACTUALITE' section includes an article about 'Moussier & Bouvard s'installe au Morocco Mall' and another about 'Art, lumière et couleur' by Hamed Hamed. On the right side, there are promotional banners for 'MODE MARROCCAIN', 'ART GALLERY', and 'PREMIUM ADDRESS MARRAKECH'. The bottom of the page contains a footer with contact information and legal notices.

DOSSIER DE PRESSE

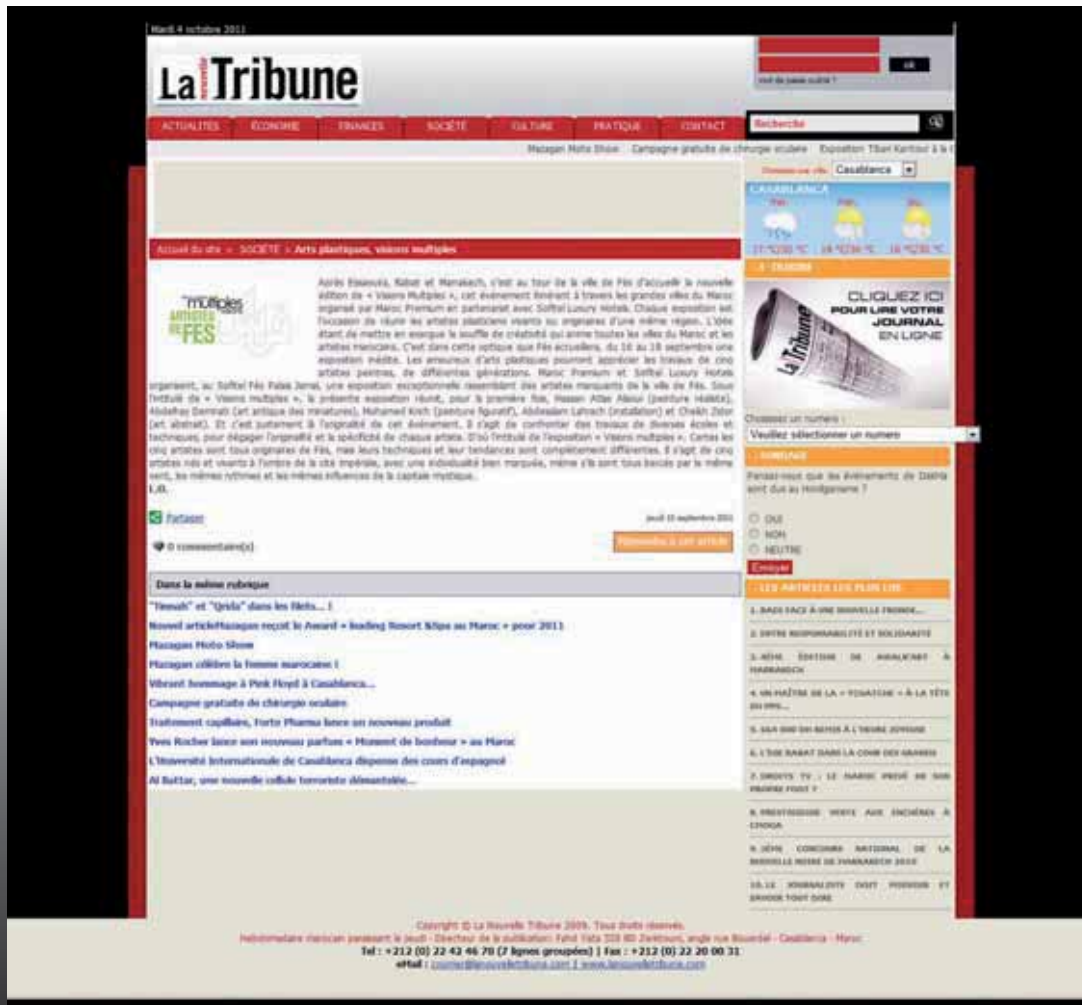
Site  
La Nouvelle Tribune

The screenshot displays the website 'La Tribune' with a navigation menu (ACTUALITES, ECONOMIE, FINANCES, SOCIÉTÉ, CULTURE, IMMOBILIER, CONTACT) and a search bar. The main article is titled 'Accueil du site > SOCIÉTÉ > Vieilles multiples rend hommage aux plasticiens de Fès'. The article text discusses the 'Vieilles Multiples' exhibition at the Sofitel Palais Janel, mentioning the director Hana Ziane and the participating artists. A sidebar on the right contains a weather forecast for Casablanca, a 'CLIQUEZ ICI' button for the online journal, and a 'SOCIÉTÉ' section with a poll question: 'Pensez-vous que les événements de Dakar ont été un désastre?' with options 'OUI', 'NON', and 'NEUTRE'. Below the article, there is a 'Partager' section with social media icons and a 'Dans la même rubrique' section listing related articles. The footer contains copyright information for La Nouvelle Tribune 2006 and contact details for the publisher.



DOSSIER DE PRESSE

Site  
La Nouvelle Tribune



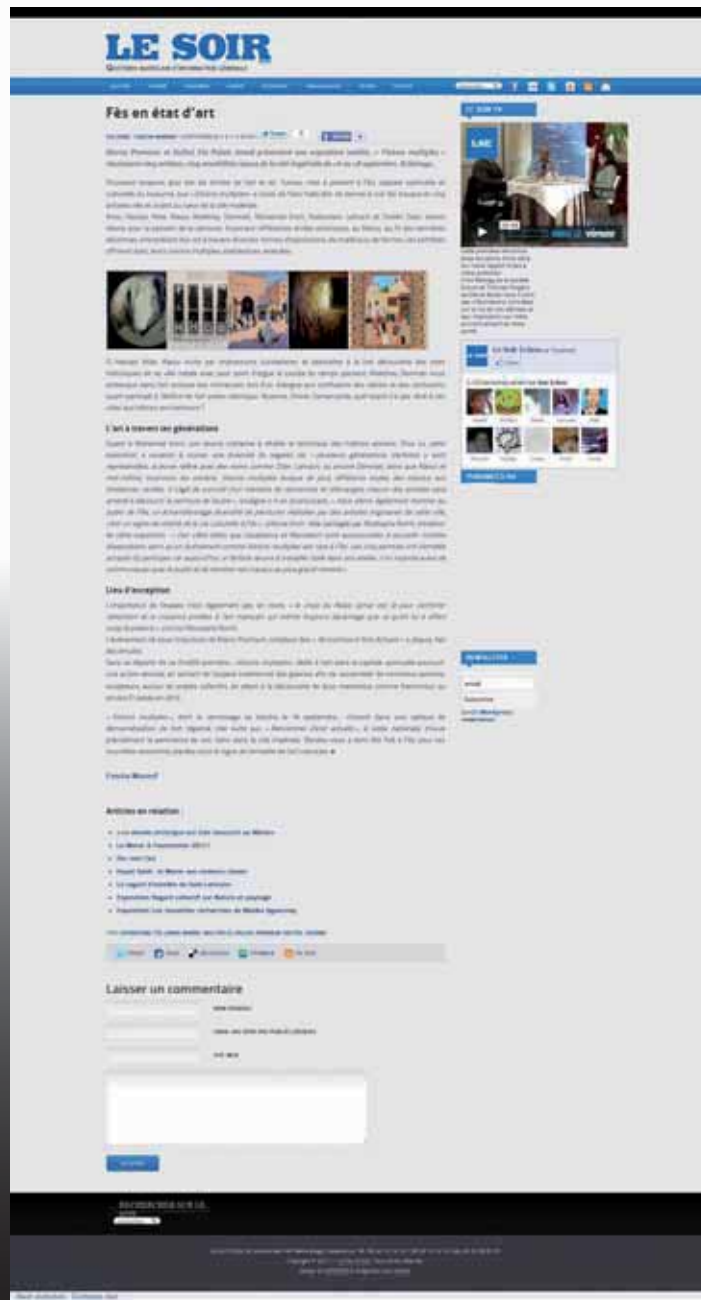
DOSSIER DE PRESSE

Site  
Le Matin



DOSSIER DE PRESSE

Site  
Le Soir



DOSSIER DE PRESSE

Site  
Maghress

The screenshot shows the website 'Maghress' with a navigation bar at the top containing links for 'Accueil', 'Actualités', 'Economie', 'International', 'Sport', 'Société', 'Culture', 'Santé', 'Environnement', 'Technologie', 'Opinion', and 'Actualités'. Below the navigation bar, there is a search bar and a sidebar with various categories like 'Actualités', 'Economie', 'International', etc. The main content area features an article titled 'Fès en état d'art' by Fouzia Marouf, dated 08/09/2012. The article discusses an art exhibition in Fes, Morocco, featuring five artists: Hassan Atlas Alasni, Abdelhay Dennaoui, Mohamed Krich, Abdoulham Lahrach, and Cheikh Zidur. The article mentions that the exhibition is part of a series of events organized by the Moroccan Ministry of Culture and Heritage, and highlights the importance of art in Fes, a city with a rich cultural heritage. The article also includes a small image of a globe and a sidebar with related articles and social media links.



DOSSIER DE PRESSE

Magazine  
Famille Actuelle



Pratique  
exposition

**V**isions multiples éré-  
né en effet et en, pour  
la première fois cinq  
artistes nés et vivant  
à l'extérieur de la cité  
impériale. Cinq artistes à l'indivi-  
dualité bien marquée et sur les-  
quels se concentre de manière fré-  
quente de Fès, la capitale spirituelle  
du Maroc.

**Hassan Atlas Alaoui**

Travailleur peintre naturaliste et abstrait, Hassan  
Alaoui s'inspire délectablement avec la peinture réa-  
liste. Fasciné par la beauté des sites historiques de sa  
ville natale, il fait de Fès son sujet de prédilection avec  
la volonté de retravailler sur la toile toute son œuvre. Il  
est particulièrement attiré par les vieilles murailles de la  
médière, les portes anciennes, les murs décrépis, qu'il  
reinterprète généralement par des empilements, des  
glaces et une touche toute personnelle.

**Abdelhay Demnati**

Ses œuvres nous replongent dans l'art antique des  
civilisations, au-delà de l'espace et les contem-  
porains et qui représentent longtemps une part signifi-  
cative de l'art arabo-islamique. Par la finesse et le bilin-  
guisme des traits, le douceur des couleurs et le talent  
marquant de leur auteur, ces œuvres de vieilles populations  
dépassent l'apparence matérielle pour atteindre une  
dimension spirituelle et mystique, en une audace par  
le rythme des dialogues qui se créent entre les riches  
arabes dorés des murs et les motifs architec-  
turaux et chers à la tradition arabo-musulmane.

**Mohamed Krich**

La technique picturale qui caractérise les œuvres  
de Mohamed Krich dénote une maîtrise profonde de  
l'échelle des couleurs des matières diverses. Cette  
sensibilisation particulière des pigments et des flans  
permet au peintre de condenser des médiums et  
des mélanges riches ainsi que particulièrement sou-  
ples autorisant l'élaboration d'effets de clair-obscur et  
de rendus de plus subtilité.

**Abdeslam Lahrach**

C'est à travers l'inspiration qu'Abdeslam  
Lahrach retravaille l'univers qui est le sien, un monde  
traversé par une pluralité de dichotomies : plein/vide,  
visible/invisible, énergie/légereté, vie/mort, force/frac-  
tilité... un monde que l'artiste explore grâce à des mané-  
riants divers et multiples. Fils de fer, papier, bois, fil,  
soie, corde... autant d'objets brutaux mais cependant  
porteurs d'une histoire dans leur relation à l'homme.

**Cheikh Zidor**

On retrouve dans ses œuvres abstraites, dans  
sa palette assés, cette harmonie nostalgique nourrie  
de souvenirs. Utilisant tant la peinture à l'huile que  
l'aquarelle, dans laquelle s'intègrent parfois d'autres  
matériaux, Zidor donne libre cours à sa sensibilité tou-  
cheuse donnant naissance à des œuvres dont la sponta-  
néité émeut et apaise l'esprit.

Sofitel et Maroc premium

Visions multiples à Fès

Maroc Premium et Sofitel Luxury Hotels ont organisé le 16 septembre  
dernier, au Sofitel Fès Palais Jamet, une exposition exceptionnelle  
rassurant des artistes marocains de la ville de Fès.



DOSSIER DE PRESSE

Magazine  
Version Homme



DOSSIER DE PRESSE

Magazine  
Nesma



فاس تحتضن إبداعات خمسة فنانين مغاربة



نظمت مؤسسة  
ماروك بريميوم  
بفاس، أخيرا، معرضا  
تشكيليا لخمسة  
فنانين مغاربة بقصر  
الجامعي، هم عبد  
السلام لحرش، وعبد  
الحي الدمناطي،

ومحمد كريش، وحسن أطللس العلوي، والشيخ زيدور، وحدهم سحر تقاليد المدينة وأجواؤها العمرانية والروحانية، جمعت أعمالهم أيضا بين التجريدي والمجسمات والنمنمات والأشكال الهندسية، التظاهرة تعكس رصدا للذاكرة الجماعية، التي تنهل من المدينة، ووظفت اللوحات المعروضة مزجا موقفا للألوان والذاكرة وحوار الحضارات الذي يترجم نسقا فنيا بديعا تحكمه طراوة الأجواء وسحر الطقوس، وجمالية فضاءات المدينة وتواصلها مع الأجيال المتعاقبة، التي تشهد على الأصالة والحضارة المغربية الممتدة على مدى 12 قرنا. ■

